

## 〈上樞密韓太尉書〉教師版學習單

設計者：中壢高商 劉婉雯

### 一、引起動機：

「干謁詩」是古代文人們為推銷自己而寫的詩歌，類似現代的自薦信。一些文人為求得進身機會，往往向當時的權貴進獻詩文，以展示自己的才華與抱負，期望對方能夠引薦或聘用。所以干謁詩既要寫得謙虛不張揚，又要達到顯能露才的目的。請閱讀完下列兩首干謁詩後，回答以下問題。

(一) 〈臨洞庭湖贈張丞相〉 孟浩然

八月湖水平，涵虛混太清。氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城。  
欲濟無舟楫，端居恥聖明。坐觀垂釣者，徒有羨魚情。

語譯：八月洞庭湖水暴漲幾與岸平，水天一色交相輝映迷離難辨。雲夢大澤水氣蒸騰白白茫茫，波濤洶湧似乎把岳陽城撼動。想要渡湖卻苦於找不到船隻，聖明時代閒居又覺愧對明君。坐看垂釣之人多麼悠閒自在，可惜只能空懷一片羨魚之情。

(二) 〈近試上張水部〉 朱慶餘

洞房昨夜停紅燭，待曉堂前拜舅姑。妝罷低眉問夫婿，畫眉深淺入時無？

語譯：洞房裏昨夜花燭徹夜通明，等待拂曉拜公婆討個好評。打扮好了輕輕問郎君一聲：我的眉畫得濃淡可符合流行嗎？

### 1、請問，此兩首詩分別以何人象徵干謁對象：

詩歌	干謁對象	象徵人物
臨洞庭湖贈張丞相	張丞相	垂釣者
近試上張水部	張水部	夫婿

### 2、請分析此二首詩的共通點，並找出表達干謁之意的句子：

詩歌	共通點		干謁之意的句子
臨洞庭湖贈張丞相	寫作的安排上： 前半部【寫景】 後半部【抒情】	干謁的表達方式皆屬： <input type="checkbox"/> 直白顯露 <input checked="" type="checkbox"/> 迂迴委婉	欲濟無舟楫，端居恥聖明。坐觀垂釣者，徒有羨魚情。
近試上張水部			妝罷低眉問夫婿，畫眉深淺入時無？

### 3、試著想想看：為什麼兩首詩皆選擇這樣的表達方式？這樣寫有什麼好處？

答：迂迴委婉的表達方式較含蓄，恭敬而不諂媚，不顯現出求官的急切，保留知識份子的尊嚴與風骨。

## 二、認識作者

### (一)作者生平

分期	相關敘述	作品
一、少年得志	<p>1. 時學者為文以新奇相尚，文體大壞。公深革其弊，一時以怪僻知名在高等者，黜落幾盡。二蘇出於西川，人無知者，一旦拔在高等，榜出，士人紛然，驚怒怨謗。(歐陽發〈先公事跡〉)</p> <p>2. 仁宗春秋高，轍慮或倦於勤，因極言得失，而於禁廷之事，尤為切至。策入，轍自謂必見黜……仁宗曰：「以直言召人，而以直言棄之，天下其謂我何？」宰相不得已，寘之下等，授商州軍事推官。(《宋史·蘇轍傳》)</p>	<p>〈御試製科策〉            〈上樞密韓太尉書〉            〈六國論〉</p>
二、仕途坎坷	<p>1. 又以書抵安石，力陳其不可。安石怒，將加以罪，升之止之，以為河南推官。會張方平知陳州，辟為教授。(《宋史·蘇轍傳》)</p> <p>2. 兄軾所犯，若顯有文字，必不敢拒抗不承，以重得罪。……臣願與兄軾，洗心改過，粉骨報効，惟陛下所使，死而後已。(蘇轍〈為兄軾下獄上書〉)</p>	<p>〈黃州快哉亭記〉            〈超然臺賦〉            〈為兄軾下獄上書〉</p>
三、壯志得償	<p>1. 元祐秉政，力斥章、蔡，不主調停；及議回河、雇役，與文彥博、司馬光異同；西邊之謀，又與呂大防、劉摯不合。君子不黨，於轍見之。(《宋史·蘇轍傳》)</p> <p>2. 及宣后臨朝，擢為右司諫。凡有所言，多聽納者。不五年，而與聞國政。(蘇轍〈遺老齋記〉)</p>	<p>〈論青苗狀〉</p>
四、晚年歸隱	<p>予居穎川六年，歲在丙戌，秋九月，閱篋中舊書，得平生所為，惜其久而忘之也，乃作〈穎濱遺老傳〉，凡萬餘言。(蘇轍〈穎濱遺老傳〉)</p>	<p>〈穎濱遺老傳〉            〈遺老齋記〉</p>

### (二)文學評價

文體	特色	名篇
議論文	論點精確，行文嚴謹簡要，長於評史議政。	〈六國論〉
記敘文	藉事明理抒懷，文勢汪洋，筆法靈動富藝術魅力。	〈黃州快哉亭記〉
書信	善於根據不同的對象披陳衷曲，辭情懇切。	〈上樞密韓太尉書〉、 〈為兄軾下獄上書〉
詩	存詩一千八百多首，內容多為日常瑣事、贈答唱和，其中與其兄唱和最多。	〈懷澠池寄子瞻兄〉
<b>文學評價</b>		
<p>1、蘇軾〈書子由超然台上賦後〉：「子由之文，詞理精確不及吾，而體氣高妙，吾所不及。」</p> <p>2、劉熙載《藝概·卷一》：「大蘇文一瀉千里，小蘇文一波三折。」</p> <p>3、茅坤〈蘇文定公文鈔〉：「子由(蘇轍)之文，其奇峭處不如父，其雄偉處不如兄。而疏</p>		



### 三、寫作背景

嘉佑二年(1057)，蘇軾、蘇轍兄弟高中進士。會試的主考官是翰林學士歐陽脩，當時他發起詩文革新運動，蘇軾、蘇轍兄弟言之有物、通曉流暢的文風深得其讚賞，故將他們同列進士高等。蘇轍在京師見過不少名人，但以未見身居要津的韓琦為憾，因此中第後寫了這封自薦信，請求晉見受教。這是一篇干謁文，態度不卑不亢，表現了蘇轍的少年豪情及對韓琦的仰慕之情及拜見之意。

韓太尉，名琦，曾與范仲淹共同防禦西夏，並稱「韓范」。時任樞密使，是樞密院的首長，掌管全國軍事，相當於秦漢時全國最高軍事首長太尉，故蘇轍稱韓琦為韓太尉。

### 四、文本與翻譯

課文	翻譯
<p><b>第一段</b></p> <p>太尉執事：轍生好為文，思之至深，以為文者氣之所形，然文不可以學而能，氣可以養而致。孟子曰：「我善養吾浩然之氣。」今觀其文章寬厚宏博，充乎天地之間，稱其氣之小大。太史公行天下，周覽四海名山大川，與燕、趙間豪俊交游，故其文疏蕩，頗有奇氣。此二子者豈嘗執筆學為如此之文哉？其氣充乎其中而溢乎其貌，動乎其言而見乎其文，而不自知也。</p> <p><b>第二段</b></p> <p>轍生十有九年矣。其居家所與游者，不過其鄰里鄉黨之人，所見不過數百里之間，無高山大野可登覽以自廣。百氏之書雖無所不讀，然皆古人之陳跡，不足以激發其志氣。恐遂汨沒，故決然捨去，求天下奇聞壯觀，以知天地之廣大。過秦、漢之故都，恣觀終南、嵩、華之高，北顧黃河之奔流，慨然想見古之豪傑。至京師，</p>	<p><b>第一段</b></p> <p>太尉大人：我生來愛作文章，對於作文章的道理，思考得極為深刻。認為文章是作者精神與胸襟的顯現，但是文章不是單靠學習技巧就能寫好，但是文氣則可以透過培養而獲得。孟子說：「我善於培養我正大剛直之氣。」現在看孟子的文章寬大渾厚、宏偉廣博，充塞於天地之間，跟他的氣量大小相當。司馬遷遊歷天下，遍觀四海名山大川，和燕、趙之間的英雄俊傑互相交往，所以他的文章豪放不羈，頗有奇偉之氣。這兩個人，哪裡曾經拿著筆苦學寫作這樣的文章呢？不過是他們的精神氣宇充滿在心中，而洋溢在外表；激蕩在語言裡，而表現在文章上，可是自己卻不知道啊。</p> <p><b>第二段</b></p> <p>我生下來十九年了。平常在家裡時交往的人物，不過是自己近鄰鄉里的人，所看到的不過是幾百里之內的景物，沒有高山曠野可以登臨觀覽來擴大自己的眼界見識。諸子百家的著作雖然無所不讀，但是這都是古人過去的東西，不能激發自己的志氣。恐怕因此埋沒了自己的志氣，所以毅然決然的離開家鄉，去訪求天下的奇聞壯觀，以便了解天地的廣大。我一路經過了秦朝、漢朝的古都，盡情觀覽終南山、嵩山、華山的高峻，向北眺望黃河奔騰的急流，慷慨激昂地想起古代的英雄豪傑。到了都城汴京，仰望天子宮殿的雄</p>

仰觀天子宮闕之壯，與倉廩、府庫、城池、苑囿之富且大也，而後知天下之巨麗。見翰林歐陽公，聽其議論之宏辯，觀其容貌之秀偉，與其門人賢士大夫游，而後知天下之文章聚乎此也。

### 第三段

太尉以才略冠天下，天下之所恃以無憂，四夷之所憚以不敢發，入則周公、召公，出則方叔、召虎，而轍也未之見焉。且夫人之學也，不志其大，雖多而何為？轍之來也，於山見終南、嵩、華之高，於水見黃河之大且深，於人見歐陽公，而猶以為未見太尉也。故願得觀賢人之光耀，聞一言以自壯，然後可以盡天下之大觀而無憾者矣。

### 第四段

轍年少，未能通習吏事。嚮之來，非有取於斗升之祿，偶然得之，非其所樂。然幸得賜歸待選，使得優游數年之間，將歸益治其文，且學為政。太尉苟以為可教而辱教之，又幸矣。

偉，與糧倉、庫房、城池、園林的富庶巨大，這才知道天下的廣闊壯麗。拜見了翰林學士歐陽公，聆聽他廣博而明快的議論，看到他秀美奇偉的容貌，又跟他的門生、朋友、賢士大夫互相交往，然後才知道天下的文章都匯聚在這裡。

### 第三段

太尉您以才學謀略雄冠天下，是天下人民所依靠而無憂慮的人，是邊境異族所畏懼而不敢作亂的人，在朝裡就像周公、召公，在外面就像方叔、召虎，可是我沒見到您。說到人的求學，如果不立志在大處，雖多而何用？我這次來京，在山這方面，見到了終南山、嵩山、華山的高峻，在水這方面，見到了黃河的浩大深遠，在人這方面，見到了歐陽修，可是還為沒見到太尉您而遺憾啊。所以希望能見到賢人的神采，聽一席話而奮發自強，然後可以窮盡天下豐富多彩的景象而沒有什麼遺憾了。

### 第四段

我年輕，還不能通曉熟悉做官的事。之前來京應試，並不是要謀求微薄的俸祿。偶爾得到了它，也並不是我樂意的事。但是幸而得到批准回鄉等候日後選用，使得得到幾年時間的悠閑，我將利用這段時間，更加鑽研我的文章，同時學習從事政治事業。太尉，您如果認為我可以指教而使我蒙受指教，那就更加幸運了。

## 五、文意分析

第一段——段旨：以孟子和司馬遷為例證，闡述自己的文學見解。

1、「執事」本指左右辦事的人。書信中常用為敬稱對方，表示不敢直指其人。請問此一詞可更換為：左右 大人 官吏 上下

2、「以為文者氣之所形」意謂：

- 文章寫作是氣度的表現 文章寫作是才氣的展現  
文章就是人的精神氣概 文章是真實情感的流露

3、請問蘇轍在本段提出的文學見解，也是做為本段的「主要論點」的文句是：

答：文者氣之所形，然文不可以學而能，氣可以養而致。

4、承上題，為了闡釋此論點，蘇轍提出兩個論據，也就是兩種養氣方法。請依照提示完成下列表格。

例證	孟子	司馬遷
方法	內在修養	【 外在閱歷 】
	【 我善養吾浩然之氣 】	行天下，周覽四海名山大川，與燕、趙間豪俊交游。
影響	其文寬厚宏博，充乎天地之間，稱其氣之小大。	【 其文疏蕩，頗有奇氣 】

【5~6 題為題組】以下文字節錄自《孟子·公孫丑》

「敢問夫子惡乎長？」曰：「我知言，我善養吾浩然之氣。」「敢問何為浩然之氣？」曰：「難言也。其為氣也，至大至剛，以直養而無害，則塞於天地之間。其為氣也，配義與道；無是，餒也。是集義所生者，非義襲而取之也。行有不慊於心，則餒矣。我故曰告子未嘗知義，以其外之也。必有事焉而勿正，心勿忘，勿助長也。」

5、根據上文，孟子所謂的「浩然正氣」的特質有：(多選)

- 雄壯豪邁的氣勢(正大剛直的氣概)       奮鬥不懈的精神  
 積累道義而產生       充塞於宇宙之間

6、蘇轍說孟子「其文寬厚宏博，充乎天地之間，稱其氣之小大。」請問：「稱其氣之小大」意謂：

- 稱量他文章才氣大小       稱量他英雄氣概大小  
 跟他的才氣大小相稱       跟他的精神氣度相當

※以下文字節選自《史記·太史公自序》

遷生龍門，耕牧河山之陽。年十歲則誦古文。二十而南游江、淮，上會稽，探禹穴，闢九疑，浮於沅、湘；北涉汶、泗，講業齊、魯之都，觀孔子之遺風，鄉射鄒、嶧；困鄆、薛、彭城，過梁、楚以歸。於是遷仕為郎中，奉使西征巴、蜀以南，南略邛、笮、昆明，還報命。

7、根據上文，關於司馬遷的經歷，下列敘述正確的是：

- 曾經搬遷到龍門，並且在黃河南邊耕作(此「遷」是指司馬遷，而非搬遷)  
 曾北渡汶水、泗水，在齊魯的都城講學(講業是指研討學問，而非講學)  
 考察孔子受困之地，經過梁、楚之地回到家鄉(困厄於鄆、薛、彭城的是司馬遷，非孔子)  
 透過閱讀、旅遊與出使經歷，養成自身的能力

【8~10 題為題組】

文氣論整理		
出處	原文	主張
孟子 《孟子·公孫丑》	我知言，我善養吾浩然之氣。	孟子的養氣著重道德修養，強調培養崇高品格，與明辨言辭間的關係。
曹丕 《典論·論文》	文以氣為主。氣之清濁有體，不可力強而致。譬諸音樂，曲度雖均，節奏同檢，至於引氣不齊，巧拙有素，雖在父兄，不能以移子弟。	曹丕認為作家的天賦與才能，決定了文學作品的風格。
韓愈 〈答李翊書〉	氣，水也；言，浮物也。水大而物之浮者大小畢浮。氣之與言猶是也，氣盛則言之短長與聲之高下皆宜。	韓愈主張由涵養道德，達到寫作文章「氣盛」的目的。所謂的「氣」是指道德修養、人格境界。
蘇轍 〈上樞密韓太尉書〉	文者氣之所形，然文不可以學而能，氣可以養而致。	強調作家內在修養、外在生活閱歷和文章風格之間的關係。

8、請問韓愈的文氣論：「氣盛則言之短長與聲之高下皆宜。」與下列想法有相承關係的是：

孟子     曹丕     蘇轍

(韓愈「氣盛言宜」認為培養仁義道德，可以發而為文章，此乃繼承孟子「知言養氣」——以道德修養來辨明文辭的主張。)

9、根據上表，請比較曹丕〈典論論文〉與蘇轍在本文提出的文氣論的異同。

	曹丕〈典論論文〉	蘇轍〈上樞密韓太尉書〉
共同之處	文以氣為主。	文者氣之所形。
	皆認為：【 文章是由「氣」所形成 】	
相異之處	認為氣【 不可力強而致 】，是與生俱來，獨特而不可強求，也無法傳授。 屬於： <input checked="" type="checkbox"/> 先天 <input type="checkbox"/> 後天 的稟賦。	認為氣【 可以養而致 】，經由學習和修養獲得，重在教育與實踐。 屬於： <input type="checkbox"/> 先天 <input checked="" type="checkbox"/> 後天 的培養。

10、蘇轍認為文與氣之間的關係為：「二子者豈嘗執筆學為如此之文哉？其氣充乎其中而溢乎其貌，動乎其言而見乎其文，而不自知也。」認為文學創作不是刻意學習寫作技法，而是作者精神與胸襟的展現，氣充乎其中，好文章自然產生。此看法與下列選項想法相近的是：(多選)

至誠積中，英華發外 (真誠積聚於胸中，文采顯現於外)

慷慨以任氣，磊落以使才 (慷慨激昂抒發心志，光明磊落施展才華)

士先器識而後文藝 (應當先培養器量見識，之後才是文采技藝)

文章經國之大業，不朽之盛事 (文章乃經綸國家之偉業，永垂不朽之大事。)

陽春召我以煙景，大塊假我以文章

**第二段**——段旨：繼承上段，提出文學主張後，寫自己的實踐情況、遊歷過程。

1、請完成本段結構表：(註：抑筆：貶斥、否定。揚筆：褒揚、肯定。)

決然捨去的原因	所遊者	【 不過其鄰里鄉黨之人 】	恐遂汨沒	<input checked="" type="checkbox"/> 抑筆 <input type="checkbox"/> 揚筆
	所見者	不過數百里之間，無高山大野可登覽以自廣		
	所讀者	百氏之書雖無所不讀，然皆古人之陳跡，不足以激發其志氣		
決然捨去的目的	【 求天下奇聞壯觀，以知天地之廣大 】			
決然捨去後的經歷	於山	過秦、漢之故都，恣觀終南、嵩、華之高	1、對照上文【所見者】 2、呼應第一段「太史公行天下，周覽四海名山大川」。	<input type="checkbox"/> 抑筆 <input checked="" type="checkbox"/> 揚筆
	於水	北顧黃河之奔流，慨然想見古之豪傑		
	於地	至京師，仰觀天子宮闕之壯，與倉廩、府庫、城池、苑囿之富且大也，而後知【 天下之巨麗 】		
	於人	見翰林歐陽公，聽其議論之宏辯，觀其容貌之秀偉，與其門人賢士大夫游，而後知【 天下之文章聚乎此也 】		
			1、對照上文所遊者。 2、呼應第一段【 與燕、趙間豪俊交游 】	

2、為什麼蘇轍要在本段細數、鋪陳離家後的遊歷經過？

答：繼承第一段養氣以為文的主張，強調山川名勝、奇聞壯觀、以及和人物交游對寫作的影響。

3、蘇轍在本段中，將個人學識和經歷隱含在敘述中，巧妙地呈現了自己的優勢，強調自己並非毫無準備，為日後見太尉做好鋪墊。請將原文填入以下表格。

行動	呈現自己的優勢	言外之意
讀萬卷書	已學：【百氏之書，無所不讀】	透露自己好學深思
行萬里路	已知：【求天下奇聞壯觀，以知天地之廣大】	表明自己見聞廣博
以文會友	已見：【見翰林歐陽公】，聽其議論之宏辯，觀其容貌之秀偉，與其門人賢士大夫游，而後知天下之文章聚乎此也。	顯示自己並非無知莽撞之徒，能拜見文壇盟主歐陽脩，並與其門人、賢大夫交往，一窺文章之奧妙。



**第三段**——段旨：正式寫出求見之旨，表達欲見韓琦的強烈願望。

1、請問蘇轍以「入則周公、召公，出則方叔、召虎」比喻韓琦的用意是：

入則周公、召公	<input checked="" type="checkbox"/> 文治	<input type="checkbox"/> 武功	天下之所恃以無憂	讚頌太尉文能安天下， 武能平四方
出則方叔、召虎	<input type="checkbox"/> 文治	<input checked="" type="checkbox"/> 武功	四夷之所憚以不敢發	



<input checked="" type="checkbox"/> 表達崇敬仰慕之情	<input type="checkbox"/> 表示文識卓越之質
--	-----------------------------------



<input type="checkbox"/> 建立求仕經國之徑	<input checked="" type="checkbox"/> 增加求見成功機會
-----------------------------------	--

2、蘇轍在本段開頭讚美韓琦出將入相，並說「而轍也未之見焉」，表達未見韓琦的遺憾，本可順勢提出欲見太尉，為何筆鋒一轉，轉而說：「且夫人之學也，不志其大，雖多而何為？」這句話在本文中的用意與作用是：

用意	目標方向	文意連接	連接方向	作用
(1)學習必須	<input type="checkbox"/> 博覽群書 <input checked="" type="checkbox"/> 樹立偉大志向	扣合「為文需養氣，養氣需壯遊」	<input checked="" type="checkbox"/> 承上 <input type="checkbox"/> 啟下	本句為承上啟下關鍵句。
(2)壯遊必須	<input checked="" type="checkbox"/> 見太尉 <input type="checkbox"/> 遊歷名山大川	引出見太尉才能盡天下之大觀。	<input type="checkbox"/> 承上 <input checked="" type="checkbox"/> 啟下	

3、蘇轍用哪三個並列句式述說自己的「已見」？請完成以下表格。

	格局	原文		呼應第二段
已見	於山	見終南、嵩、華之高	天下之大觀	過秦、漢之故都，恣觀終南、嵩、華之高
	於水	於水見黃河之大且深		北顧黃河之奔流，慨然想見古之豪傑。
	於人	見歐陽公		見翰林歐陽公，聽其議論之宏辯，觀其容貌之秀偉，與其門人賢士大夫游，而後知天下之文章聚乎此也。

4、同一段落，蘇轍表達未見太尉：「轍也未之見焉」、「猶以未見太尉也」，請問蘇轍為何要重敘上文？（80-100字）

答：第一次未之見，遺憾自己未見，並用三個已見，寫出自己所見之廣博，但欲盡天下之大觀，獨缺韓琦指導。第二次「猶以未見太尉也」，便將韓琦納入養氣學文之旅，層層堆疊，第二次的未見將氣勢推至最高，順理成章提出見太尉的請求。

5、蘇轍說：「於人見歐陽公，而猶以為未見太尉也。」似乎蘇轍以歐陽脩為鋪墊而烘托出韓琦的重要，這樣是否對歐陽脩不敬？（80-100字）

答：不會。因為蘇轍在第二段中說：「見歐陽脩公，聽其議論之宏辯，觀其容貌之秀偉，與其門人賢士大夫游，而後知天下之文章聚乎此也」等表示崇敬的話，所以便不會顯得不敬，而是將歐陽脩和韓琦相提並論為重要人物，皆為天下之大觀。

6、請問本段中，蘇轍提出欲見太尉的原因是什麼？（請原文作答）

答：故願得觀賢人之光耀，聞一言以自壯，然後可以盡天下之大觀而無憾者矣。

#### 第四段——段旨：盼見太尉以益治其文，且學為政。

1、根據此段，蘇轍說「未能通習吏事。嚮之來，非有取於斗升之祿，偶然得之，非其所樂。」的原因是：（多選）

說明求見非為仕途，避免被誤解為求官之徒

以「未能通習吏事」表達自己想跟韓琦學習政事的渴切。（表達不汲汲於功名富貴）

「非有取於斗升之祿」呼應前文「求天下奇聞壯觀，以知天地之廣大。」（以斗升之祿呼應「人之學也，不志其大，雖多而何為？」）

「偶然得之」謙虛提到中進士只是意外得之，其實志在為文。

2、承上題，他所樂為何？

答：蘇轍所樂為益治其文。

3、請問下列「斗」字，與「非有取於『斗』升之祿」之「斗」字意義不同的是：

盛夏時節，「斗」室裡顯得酷熱難當（小）

人不可貌相，海水不可「斗」量（小）

事關重大，請恕我「斗」膽直言

子曰：噫！「斗」筭之人，何足算也（小）

4、蘇轍既說「未能通習吏事」，將拜見目的排除求官，為何又說「且學為政」，此二者有互相矛盾之處嗎？

答：（開放學生發揮，參考如下）

沒有矛盾之處，因為韓琦為一政治家而非文學家，若過份蔑視仕途反而不明智。再者，學政、吏事本是蘇轍求謁的重點，完全不提則顯得矯情，所以蘇轍將「益治其文」擺在「且學為政」前，求見重心依然是論文述志、以文求師，雖不求官，但行有餘力亦會努力學習政事。

5、「然幸得賜歸待選」、「又幸矣」此二「幸」字，雖同為幸運之義，但細究內涵卻不同，請比較其深層涵義，並寫出二者的不同層次。（80-100字）

然「幸」得賜歸待選	<input checked="" type="checkbox"/> 幸得等待詮選任職	<input type="checkbox"/> 幸得您教益
又「幸」矣	<input type="checkbox"/> 幸得等待詮選任職	<input checked="" type="checkbox"/> 幸得您教益

答：得賜准回家，等待詮選任職，可以多數年時間學為文和政事，此一幸也。若能再承蒙太尉教導，更是一大幸運。此二幸有層次上的不同，層層推進，把得到太尉教導的渴切推至最高處，表達欲見太尉的仰慕之情。

## 五、全文統整

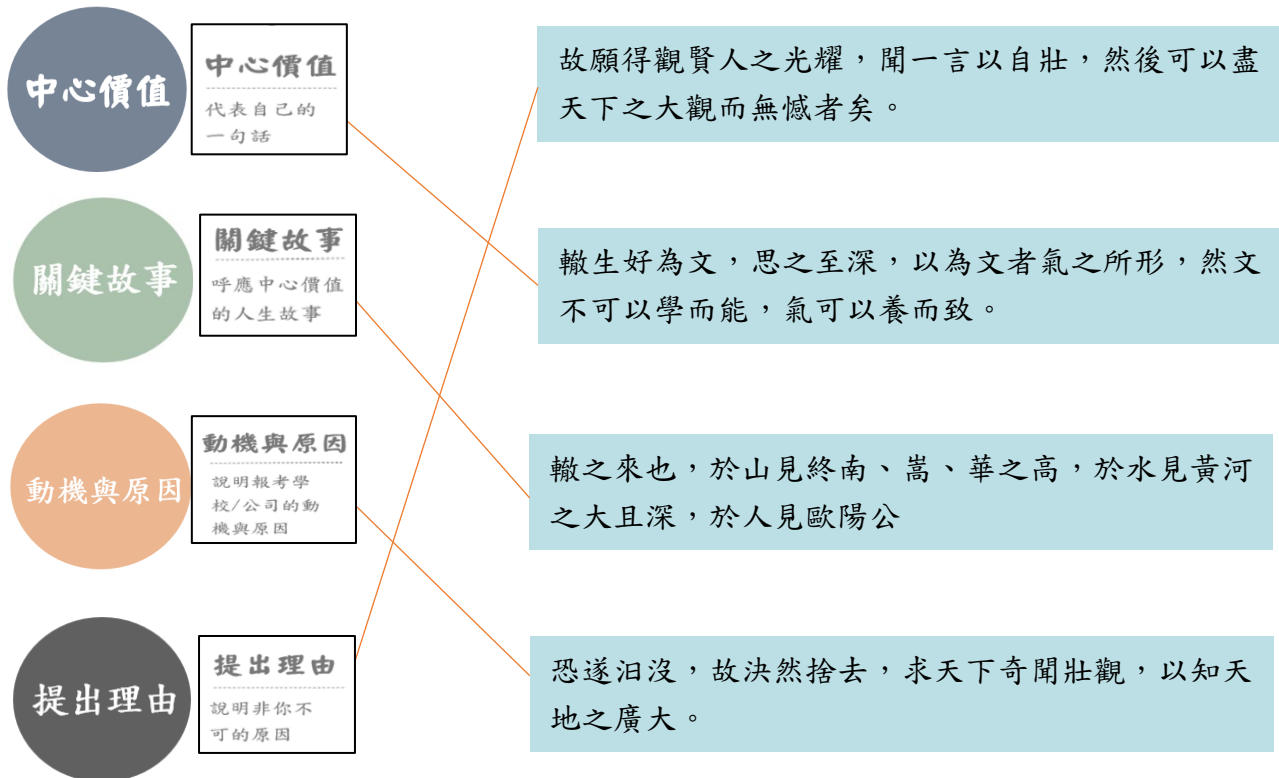
1、《古文觀止》評論此篇文章：「注意在此，而立言在彼，絕妙奇文。」請問「此」與「彼」各所指的是：

注意在此	<input checked="" type="checkbox"/> 求見太尉	<input type="checkbox"/> 養氣為文
立言在彼	<input type="checkbox"/> 求見太尉	<input checked="" type="checkbox"/> 養氣為文

2、張孝先在《唐宋八大家文鈔》中評論〈上樞密韓太尉書〉：「其行文顧盼自喜，英氣勃勃，自是令人傾服。」又《宋史》本傳說：「轍性沉靜簡潔，為文汪洋澹泊，似其為人，不願人知之，而秀傑之氣終不可掩。」讀完作者經歷和本文後，試想：是什麼原因造成「英氣勃勃」與「汪洋澹泊」兩種截然不同的文風？

答：〈上樞密韓太尉書〉寫於十九歲，蘇轍剛考上進士，正是春風得意，顯露少年自信和銳氣時，頗有初生之犢不畏虎的氣概。而「沉靜簡潔，汪洋澹泊」是蘇轍飽經憂患，中年收斂鋒芒後的文風。

3、在〈職場東西軍：老闆請選我〉<https://www.youtube.com/watch?v=tw0HdewXfcg&t=119s> 這部影片中提到自我介紹的四個重點如下，請分別找出蘇轍在本文中所對應到的策略。



4、假設你是韓琦，蘇轍的這封信有哪些內容最能打動你，使你願意接見他呢？

答：(學生自行發揮)

5、〈上樞密韓太尉書〉全文層次清楚，藉次要論述(賓)，以突顯主要論述(主)，也就是採用了「以賓顯主法」或稱為「烘雲托月法」。前半部的鋪陳、表面烘托，均以干謁、拜見太尉為最終目的。請將【賓】、【主】二字填入下列架構表中。

【賓】 ：為文 養氣	第一 段	【賓】 ：古例	【賓】：孟子		我善養吾浩然之氣。	
			【主】：太史公		景觀：周覽四海名山大川	
					人物：與燕、趙間豪俊交游	
	第二、 三段	【主】 ：自己	抑	【主】		人物—鄰里鄉黨之人
				【賓】		景觀—無高山大野
			揚	【賓】：景觀		古人之陳跡，不足以激發其志氣
						山—恣觀終南、嵩、華之高
						水—北顧黃河之奔流
【主】 求見太 尉	第四 段	【主】：人物		人工景物—仰觀天……之富且大也		
				賓—歐陽公 主—韓太尉		
		重申「生好為文」的初衷，並願意學習政事，最後以求見太尉做結。 【賓】 【主】				

6、在〈上樞密韓太尉書〉中，蘇轍曾云探求天下奇聞壯觀之行，請依先後順序填入數字：

2 名山大川    5 太尉    4 歐陽公    1 文化古都    3 京師

## 六、文本比較

### 〈與韓荊州書〉李白

白聞天下談士相聚而言曰：「生不用封萬戶侯，但願一識韓荊州。」何令人之景慕，一至於此耶！豈不以有周公之風，躬吐握之事，使海內豪俊，奔走而歸之，一登龍門，則聲價十倍！所以龍蟠鳳逸之士，皆欲收名定價於君侯。願君侯不以富貴而驕之、寒賤而忽之，則三千之中有毛遂，使白得穎脫而出，即其人焉。

白，隴西布衣，流落楚、漢。十五好劍術，遍干諸侯。三十成文章，歷抵卿相。雖長不滿七尺，而心雄萬夫。皆王公大人許與氣義。此疇曩心跡，安敢不盡於君侯哉！

君侯製作侔神明，德行動天地，筆參造化，學究天人。幸願開張心顏，不以長揖見拒。必若接之以高宴，縱之以清談，請日試萬言，倚馬可待。今天下以君侯為文章之司命，人物之權衡，一經品題，便作佳士。而君侯何惜階前盈尺之地，不使白揚眉吐氣，激昂青雲耶？

昔王子師為豫州，未下車，即闢荀慈明，既下車，又闢孔文舉；山濤作冀州，甄拔三十餘人，或為侍中、尚書，先代所美。而君侯亦薦一嚴協律，入為祕書郎，中間崔宗之、房習祖、黎昕、許瑩之徒，或以才名見知，或以清白見賞。白每觀其銜恩撫躬，忠義奮

發，以此感激，知君侯推赤心於諸賢腹中，所以不歸他人，而願委身國士。儻急難有用，敢效微軀。

且人非堯舜，誰能盡善？白謨猷籌畫，安能自矜？至於製作，積成卷軸，則欲塵穢視聽。恐雕蟲小技，不合大人。若賜觀芻蕘，請給紙墨，兼之書人，然後退掃閒軒，繕寫呈上。庶青萍、結綠，長價於薛、卞之門。幸惟下流，大開獎飾，惟君侯圖之。

**語譯：**

我聽說天下談士聚在一起議論道：「人生在世，不用封為萬戶侯，只願結識韓荊州。」為什麼您能使人敬仰愛慕到如此程度呢？難道不是因為您有周公那樣的風範，親自做吐哺握髮之事，故而使海內的豪傑俊士都奔走而歸於您的門下。士人一經您的接待讚譽，身價就增加十倍。所以那些有非凡才能的賢士，都想在您這兒獲得美名，奠定聲望。希望您不因自己富貴而對他們驕傲，不因他們貧賤而輕視他們，那麼您眾多的賓客中便會出現毛遂那樣的奇才。假使我能有機會顯露才幹，我就是毛遂那樣的人啊。

我本是隴西平民，在楚漢遊歷。十五歲時愛好劍術，謁見了許多地方長官；三十歲時能寫文章，拜見了很多卿相顯貴。雖然我身長不滿七尺，但志氣雄壯勝於萬人。王公大人都讚許我有氣概，講道義。這是我往日的心事行跡，怎敢不盡情向您表露呢？

您的著作堪與神明齊等，您的德行感動天地；文章與自然造化同功，學問窮極天道人事。希望您度量寬宏，和顏悅色，不因我長揖不拜而拒絕接納我。如若肯用盛宴來接待我，任憑我清談高論，那請您再以日寫萬言試我，我將頃刻可就。如今天下人都認為您是評定文章的權威、衡量人物高下的權威，一經您的品評，便被當作佳士，您何必吝惜階前的區區一尺之地，不讓我揚眉吐氣、激厲昂揚、氣概凌雲呢？

從前王子師擔任豫州刺史，未到任即徵召荀慈明，到任後又徵召孔文舉；山濤作冀州刺史，選拔三十餘人，有的成為侍中、尚書。這都是前代人所讚美的事。而您也曾薦舉過嚴協律，進入中央為祕書郎；還有崔宗之、房習祖、黎昕、許瑩等人，有的因才幹名聲被您知曉，有的因操行清白受您賞識。我每每看到他們懷恩感慨，忠義奮發，因此我感動激勵，知道您對諸位賢士推心置腹，赤誠相見，故我不願依附他人，卻願意託身於您。如逢緊急艱難有用我之處，我願以微賤的身軀為您獻身效命。

一般人都不是堯、舜那樣的聖人，誰能完美無缺？我的謀略策畫，豈能自我誇耀？至於我的作品，已積累成為卷軸，卻想要請您過目。只怕這些雕蟲小技，不能受到大人的賞識。若蒙您垂青，願意看看拙作，請您賜以紙墨，還有抄寫的人手，然後我回去打掃靜室，繕寫呈上。希望青萍寶劍、結綠美玉，能在薛燭、卞和門下增添價值。願您顧念身居下位的人，大開獎譽之門。請您加以考慮。

1、請梳理兩文的重要訊息與內容。

		與韓荊州書	上樞密韓太尉書
表達求見之意		開門見山	【藉此言彼】
謁見目的		希望韓荊州能識才重用。 1. 三千之中有【毛遂】，使白得穎脫而出。 2. 君侯何惜階前盈尺之地，不使白揚眉吐氣，激昂青雲耶？	求見太尉。 1. 為文需養氣，養氣需見太尉。 2. 故願得觀賢人之光耀，聞一言以自壯，然後可以盡天下之大觀而無憾者矣。
讚美對方	以先聖先賢比擬	豈不以有【周公】之風，躬吐握之事。	入則周公、召公，出則方叔、召虎。
	以功績推崇	君侯製作侔神明，德行動天地，筆參造	太尉以才略冠天下，天下之

	化，學究天人。	所恃以無憂，四夷之所憚以不敢發
身分	【 隴西布衣 】	偶然得之(偶然得到官職)
個人能力、經歷	1、十五好劍術，遍干諸侯。三十成文章，歷抵卿相。 2、請日試萬言，【 倚馬可待 】。 3、至於製作，【 積成卷軸 】。	1、已學：百氏之書，無所不讀。 2、已知：天地之廣大。 3、已見：翰林歐陽公。
舉名人為例	王子師(王允)、【 山濤 】	太史公、孟子
態度語氣	1、幸願開張心顏，不以長揖見拒。必若接之以高宴，縱之以清談。 2、君侯何惜階前盈尺之地，不使白揚眉吐氣，激昂青雲耶？ 3、請給紙墨，兼之書人，然後退掃閒軒，繕寫呈上。 4、幸惟下流，大開獎飾，惟君侯圖之。	1、轍年少，未能通習吏事。 2、太尉苟以為可教而辱教之，又幸矣。
未來規劃	儻急難有用，敢效微軀。	將歸益治其文，且學為政。

2、兩人都以周公為例，但強調的重點不一樣，請分析比較。

篇章	重點	目的
與韓荊州書	<input checked="" type="checkbox"/> <u>周公</u> 禮賢下士 <input type="checkbox"/> <u>周公</u> 治世之能	希望韓荊州能禮士親賢
上樞密韓太尉書	<input type="checkbox"/> <u>周公</u> 禮賢下士 <input checked="" type="checkbox"/> <u>周公</u> 治世之能	強調韓琦 ( <b>為天下大觀之一或治世能才</b> )

3、兩人亦都舉名人為例，請問這些例子的作用與目的是：

篇章	例子	目的
與韓荊州書	王子師、山濤	<input checked="" type="checkbox"/> 類比古代禮賢之風 <input type="checkbox"/> 佐證文學見解
上樞密韓太尉書	太史公、孟子	<input type="checkbox"/> 類比古代禮賢之風 <input checked="" type="checkbox"/> 佐證文學見解

4、請問李白以「庶青萍、結綠，長價於薛、卞之門。」的典故，欲表達何事？

註：青萍是指青萍劍，結綠是指結綠玉。薛是薛燭，古代善相劍者。卞，卞和，古代善識玉者。

答：李白以青萍和結綠自比，希望韓荊州能像薛燭與卞和一樣慧眼識英雄。

5、求薦信通常會表明自己的優點才能，以求對方賞識。請問李白和蘇轍在敘述自身經歷與能力時，請勾選他們各自表現的特點。而你認為哪一種方式更能獲得青睞？為什麼？

人物	特點
李白	<input checked="" type="checkbox"/> 毫無掩飾極度張揚才華 <input type="checkbox"/> 具體寫出已具備能力與經歷
蘇轍	<input type="checkbox"/> 毫無掩飾極度張揚才華 <input checked="" type="checkbox"/> 具體寫出已具備能力與經歷

答：(學生自行發揮，參考如下)

蘇轍以已學、已見、已知，搭配人名和地名，具體寫出細節；而李白誇耀才華，雖極有自

信，但遍干諸侯、倚馬可待、積成卷軸，都是空泛抽象的敘述，較難取信於人。

6、若以學習歷程自述中的「未來學習計畫與生涯規劃」來看李白與蘇轍對之後的安排，請問何者較能打動人，為什麼？

答：（學生自行發揮，參考如下）

蘇轍以「益治其文」，重申求見重點，但因韓琦是政治家，所以以「且學為政」作結，將文學與政事做了巧妙結合，也易打動愛才的韓琦。李白只以「儻急難有用，敢效微軀」，一筆帶過，雖欲求得重用，卻未說自己以後將如何為韓荊州所用。相較之下，蘇轍能具體寫出規劃，並找到和韓琦共同的連結——政事，更容易打動對方。

7、分析比較完兩篇干謁文後，請總結一篇良好的自傳需要具備的要點有：

誇耀才能

具體可行

凸顯亮點

規劃將來

對準需求

吹捧奉承

## 短文寫作：自我營銷術

※請閱讀以下資料。

### 【資料一】

#### 〈寫履歷表〉辛波絲卡

需要做些什麼？

填好申請書

再附上一份履歷表。

儘管人生漫長

但履歷表最好簡短。

簡潔、精要是必需的。

風景由地址取代，

搖擺的記憶屈服於無可動搖的日期。

所有的愛情只有婚姻可提，

所有的子女只有出生的可填。

認識你的人比你認識的人重要。

旅行要出了國才算。

會員資格，原因免填。

光榮紀錄，不問手段。

填填寫寫，彷彿從未和自己交談過，

永遠和自己只有一臂之隔。

悄悄略去你的狗，貓，鳥，

灰塵滿佈的紀念品，朋友，和夢。

價格，無關乎價值，

頭銜，非內涵。

他的鞋子尺碼，非他所往之地，

用以欺世盜名的身份。

此外，再附張露出單耳的照片。

重要的是外在形貌，不是聽力。

反正，還有什麼好聽的？

碎紙機嘈雜的聲音。

〈辛波絲卡詩集〉

註：辛波絲卡，1996年諾貝爾文學獎得主，

波蘭重量級女詩人

### 【資料二】

請瀏覽以下影片以及影片中提到的自我介紹四個重點：

#### 〈職場東西軍：老闆請選我〉

<https://www.youtube.com/watch?v=tw0HdewXfcg&t=119s>



#### 中心價值

代表自己的一句話

#### 關鍵故事

呼應中心價值的人生故事

#### 動機與原因

說明報考學校/公司的動機與原因

#### 提出理由

說明非你不可的原因



問題(一)：請問【資料一】辛波絲卡〈寫履歷表〉這首詩表達了作者對「寫履歷表」的哪些反思與看法？(文長 100 字以內)

答：獨特的生命經驗經過表格刪減，只剩下片面表象，忽略了過程和感受，無法呈現內涵和價值，但人們只能無奈臣服於這種制式化、標籤化的審核評比，藉以諷刺現今社會講求快速與功利的價值觀。(86 字)

問題(二)：讓他人快速了解自己，除了用「履歷表」外，自我介紹是一個更周全的方法，請參考【資料二】的影片，並用影片中提出的四個重點，自訂大學某一校系完成一篇在面試時，向教授介紹自己的文稿。(文長 400 字以內)

教學設計由中壢高商 劉婉雯老師提供